



## SDD SOFTWARE UPDATE



REF: **DVD 138 – 05 CALIBRATION FILE V.177**

BRASIL

Use a lista adjacente para selecionar o idioma desejado

简体中文

使用此列表选择您需要的语言

NEDERLANDS

Gebruik de lijst om de gewenste taal te selecteren.

ENGLISH

Use the list to select the language you require

FRANÇAIS

Sélectionnez dans la liste la langue souhaitée.

DEUTSCH

Wählen Sie die gewünschte Sprache aus der Liste aus.

ITALIANO

Utilizzare la lista per selezionare la lingua desiderata

日本語

リストを使用し、必要な言語を選択してください。

한국어

다음 목록을 사용하여 원하는 언어를 선택하십시오.

PORTUGUÊS



Use a lista ao lado para seleccionar a língua que necessita

РУССКИЙ

Используйте прилагаемый список для выбора требуемого языка.

ESPAÑOL

Seleccione en la lista el idioma que desee

	<p align="center"><b>SDD SOFTWARE UPDATE</b></p>	
<p>REF: <b>DVD 138 – 05</b> CALIBRATION FILE V. 177</p>		<p>DATE: <b>6/2014</b></p>

 **USE GUIDANCE:**

**ALL SDD USERS MUST INSTALL THESE UPDATES**

Updates consist of SDD Software Updates (Patches/DVDs) and Calibration File releases.

The number after the DVD reference in the header indicates the software update level - 00, 01, 02 etc.

The Calibration File version indicates the current release of the vehicle calibration file databases.

- Current Installed Software levels can be checked via *Settings - System information*.
- Updates can be triggered via *Settings - System Utilities*

For further information on keeping your software updated please refer to the information on TOPIx.

**FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN COMPROMISE OF WARRANTY CLAIMS AND CUSTOMER SATISFACTION**

**Introduction:**

This document contains important information, as it describes the content of the DVD software update referenced in the header; please ensure that all users of the SDD diagnostic platform are made aware of its content.

**SIZE:**



**05: 148 MB**

**NOTE: Before you install Software update 05, the updates listed below must be installed:**

- **DVD 138**
- **Software update 02**
- **Software update 04**

**12MY XF / X250**

This update contains an enhancement to the existing module programming application for the IC – Instrument Cluster (Referred to as IPC – Instrument Cluster Control Module on SDD).

	<p align="center"><b>SDD SOFTWARE UPDATE</b></p>	
<p>REF: <b>DVD 138 – 05</b> CALIBRATION FILE V. 177</p>		<p>DATE: <b>6/2014</b></p>

**13MY XJ / X351**

This update contains an enhancement to the existing module programming application for the RCM – Restraints Control Module.

**Vehicle Communication Interface Device (VCI) Updates**

Updated Software and Firmware has been released for the DA-Dongle & DA-VINA.

DA Hub Software Level - V2.4.0

Software Level – V4.4



Firmware Level – V61

Use the SSM's below to make sure they are updated correctly;

Jaguar SSM 71361 - DA-Dongle/DA-VINA Update Instructions V2

Land Rover SSM 71360 - DA-Dongle/DA-VINA Update Instructions V2

**VCI functionally will be affected, if the VCI Device Firmware and Software level is not updated when required in line with the SDD Software Level.**

	<b>ATUALIZAÇÃO DE SOFTWARE DE SDD</b>	
<b>REF: DVD 138 – 05</b> ARQUIVO DE CALIBRAGEM V.177		<b>DATA: 6/2014</b>



**DIRETRIZES DE USO:**

**TODOS OS USUÁRIOS DO SDD DEVEM INSTALAR ESTAS ATUALIZAÇÕES**

**As atualizações envolvem versões do software SDD (patches/DVDs) e do Arquivo de Calibragem.**

O número depois da referência do **DVD** no cabeçalho indica o nível de atualização do software: 00, 01, 02, etc.

A versão do **Arquivo de Calibragem** indica a versão atual dos bancos de dados dos arquivos de calibragem do veículo.

- **A versão do software atualmente instalado pode ser verificada no caminho *Configurações – Informações do Sistema*.**
- **As atualizações podem ser executadas no caminho *Configurações – Utilitários do Sistema***

Para mais informações sobre como manter o software atualizado, consulte o Topix.

**A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS INSTRUÇÕES PODE COMPROMETER AS SOLICITAÇÕES DE GARANTIA E A SATISFAÇÃO DO CLIENTE**

**Introdução:**

Este documento contém informações importantes, descrevendo o conteúdo da atualização do software no DVD mostrado no cabeçalho; certifique-se de que todos os usuários da plataforma de diagnóstico *SDD* tenham ciência do seu conteúdo.

**SIZE:**



**05: 148 MB**

**OBSERVAÇÃO:** antes de instalar a atualização 05 do software, as atualizações listadas abaixo devem ser instaladas:

- **DVD 138**
- **Atualização de software 02**
- **Atualização de software 04**

**12MY XF / X250**

Esta atualização contém um aprimoramento do aplicativo de programação do módulo existente do IC – Conjunto do painel de instrumentos (chamado de IPC – Módulo de controle do conjunto do painel de instrumentos no SDD).

	<p align="center"><b>ATUALIZAÇÃO DE SOFTWARE DE SDD</b></p>	
<p><b>REF: DVD 138 – 05</b> ARQUIVO DE CALIBRAGEM V.177</p>		<p><b>DATA: 6/2014</b></p>

**13MY XJ / X351**

Esta atualização contém um aprimoramento do aplicativo de programação do módulo existente do RCM - Módulo de controle do sistema de segurança.

**Atualizações do dispositivo de interface de comunicação com o veículo (VCI)**

Software e Firmware atualizados foram lançados para DA-Dongle e DA-VINA.

Nível de software do DA Hub - V2.4.0

Nível do software – V4.4

Nível do firmware – V61

Use os SSMs abaixo para garantir que sejam atualizados corretamente;

Jaguar SSM 71361 - Instruções de atualização DA-Dongle/DA-VINA V2

Land Rover SSM 71360 - Instruções de atualização DA-Dongle/DA-VINA V2

**A funcionalidade do VCI será afetada se o nível do Firmware e do Software do dispositivo VCI não for atualizado quando necessário, de acordo com o nível de software do SDD.**

	<b>SDD 软件更新</b>	
主题: <b>DVD 138 – 05</b> 校验文件 V. 177		日期: <b>2014 年 6 月</b>

 **使用指南:**

**所有 SDD 用户都必须安装这些更新内容**

**更新内容包含 SDD 软件更新 ( 补丁文件 / DVD ) 和校验文件版本。**

关于 DVD 之后的序号，请参考顶部指示的软件更新级别 – 00、01、02 等等。

**校验文件版本**指示了车辆校验文件数据库的当前版本。

- **当前安装的软件级别可通过 *设置 - 系统信息*来确认。**
- **可通过 *设置 - 系统实用程序*来触发启用更新。**

关于软件持续更新的更多信息，请参考 Topix 上的相关信息。

**不遵守这些说明可能导致您的保修索赔失败和客户满意度下降**

**简介:**

此文档包含了重要信息，其描述了首页所引用的 DVD 软件更新的内容；请确保 SDD 诊断平台的所有用户都熟悉其内容。

**SIZE:**

**05: 148 MB**

**注意：在安装软件更新 05 前，必须先安装以下更新：**

- **DVD 138**
- **软件更新 02**
- **软件更新 04**

**2012 车型年款 XF / X250**

此更新包含对 IC - 仪表盘 ( 在 SDD 上被称为 IPC - 仪表盘控制模块 ) 的现有模块编程应用程序的增强功能。

	<b>SDD 软件更新</b>	
主题: <b>DVD 138 – 05</b> 校验文件 V. 177		日期: <b>2014 年 6 月</b>

## 2013 车型年款 XJ / X351

此更新包含对 RCM - 约束控制模块的现有模块编程应用程序的增强功能。

### 车辆通讯接口设备 (VCI) 更新

已发布 DA-Dongle 和 DA-VINA 的更新软件和固件。

DA HUB 软件版本 - V2.4.0

软件版本 - V4.4

固件版本 - V61

使用下列 SSM 以确保它们正确更新；

Jaguar SSM 71361 - DA-Dongle/DA-VINA 更新说明 V2

Land Rover SSM 71360 - DA-Dongle/DA-VINA 更新说明 V2

**如果 VCI 设备固件和软件版本未更新，并且需要与 SDD 软件版本一致，则 VCI 功能将受到影响。**

	<b>UPDATE SDD-SOFTWARE</b>	
<b>BETREFT: DVD 138 – 05 KALIBRATIEBESTAND V. 177</b>		<b>Datum: 6/2014</b>

 **AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK:**

**ALLE SDD-GEBRUIKERS MOETEN DEZE BIJWERKBESTANDEN INSTALLEREN**

Het bijwerken omvat bijgewerkte SDD-software (bijwerkbestanden/dvd's) en uitgaven van kalibratiebestanden.

Het getal achter de DVD-referentie in de kop geeft het softwarebijwerkniveau, 00, 01, 02 enz., aan.

De versie van het kalibratiebestand geeft de huidige uitgave van de kalibratiebestand-databases voor het voertuig aan.

- U kunt de op dat moment geïnstalleerde software-niveau's controleren via *Instellingen - Systeeminformatie*.
- U kunt de bijwerkbestanden activeren via *Instellingen - Systeemhulpprogramma's*

Raadpleeg voor verdere informatie over hoe u uw software op het nieuwste niveau bijgewerkt kunt houden, de informatie op Topix.

**HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DEZE AANWIJZINGEN KAN DE GARANTIECLAIMS TENIET DOEN EN DE TEVREDENHEID VAN DE KLANT NADELIG BEÏNVLOEDEN**

**Inleiding:**

Dit document bevat belangrijke informatie, aangezien het de inhoud beschrijft van de bijgewerkte dvd-software waarnaar in de kop verwezen wordt; wij verzoeken u te zorgen dat alle gebruikers van het SDD-diagnosesysteem van de inhoud op de hoogte worden gesteld.

**SIZE:**

**05: 148 MB**


**OPMERKING: Voordat u software-update 05 installeert, moet u onderstaande updates installeren:**

- **DVD 138**
- **Software-update 02**
- **Software-update 04**

**MJ 12 XF / X250**

Deze update bevat een verbetering voor de toepassing voor het programmeren van de IC - instrumentengroep (wordt ook IPC - regelmodule van instrumentengroep genoemd op het SDD-systeem).



	<b>UPDATE SDD-SOFTWARE</b>	
<b>BETREFT: DVD 138 – 05 KALIBRATIEBESTAND V. 177</b>		<b>Datum: 6/2014</b>

**MJ 13 XJ / X351**

Deze update bevat een verbetering voor de bestaande toepassing voor het programmeren van de RCM - regelmodule van het beveiligingssysteem voor inzittenden.

**Updates voor VCI-apparaat (autocommunicatie-interface)**

Er is bijgewerkte software en firmware geïntroduceerd voor de DA-Dongle & DA-VINA.

Softwareversie DA Hub - V2.4.0

Softwareversie – V4.4

Firmwareversie – V61

Gebruik de onderstaande SSM's om ervoor te zorgen dat ze op de juiste manier worden bijgewerkt:

Jaguar SSM 71361 - Instructies voor bijwerken DA-Dongle/DA-VINA V2

Land Rover SSM 71360 - Instructies voor bijwerken DA-Dongle/DA-VINA V2

**De VCI-functionaliteit wordt beperkt als de firmware- en softwareversie van het VCI-apparaat niet wordt bijgewerkt als dat nodig is voor de SDD-softwareversie.**

	<p align="center"><b>MISE A JOUR LOGICIEL SDD</b></p>	
<p>REF: <b>DVD 138 – 05</b> FICHER D'ETALONNAGE V. 177</p>		<p>DATE : <b>6/2014</b></p>

**! MODE D'EMPLOI :**

**TOUS LES UTILISATEURS DU SYSTEME SDD DOIVENT INSTALLER CES MISES A JOUR.**

Les mises à jour concernent la version du logiciel du système SDD (fichiers correctifs/DVD) et des fichiers d'étalonnage.

Les numéros qui suivent la référence du DVD en en-tête indiquent le niveau de mise à jour du logiciel - 00, 01, 02 etc.

La version du Fichier d'étalonnage reflète la version actuelle des bases de données du fichier d'étalonnage du véhicule.

- Vous pouvez contrôler les versions de logiciel actuellement installées dans *Paramètres - Informations système*.
- Vous pouvez lancer les mises à jour dans *Paramètres - Utilitaires système*.

Pour plus d'informations sur la façon de mettre à jour votre logiciel, veuillez consulter les informations publiées sur la Topix.

**LE NON-RESPECT DES PRESENTES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAINER LE REJET DES RECLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE ET UNE INSATISFACTION DE LA PART DU CLIENT**

**Introduction :**

Ce document contient des informations importantes car il détaille la mise à jour de la version du logiciel du DVD auquel il est fait référence en en-tête ; veuillez vous assurer que tous les utilisateurs du système de diagnostic SDD ont pris connaissance de son contenu.

**SIZE:**


**05: 148 MB**

**REMARQUE : avant d'installer la mise à jour logicielle 05, les mises à jour indiquées ci-dessous doivent être installées :**

- **DVD 138**
- **Mise à jour logicielle 02**
- **Mise à jour logicielle 04**

**XF/X250 AM 2012**

Cette mise à jour contient une amélioration de l'application de programmation de module existante pour l'IC - combiné d'instruments (dénommé IPC - module de commande du combiné d'instruments sur le SDD).

	<p align="center"><b>MISE A JOUR LOGICIEL SDD</b></p>	
<p>REF: <b>DVD 138 – 05</b> FICHER D'ETALONNAGE V. 177</p>		<p>DATE : <b>6/2014</b></p>

**XJ/X351 AM 2013**

Cette mise à jour contient une amélioration de l'application de programmation de module existante pour le RCM - module de commande des dispositifs de retenue.

**Mises à jour du dispositif d'interface de communication du véhicule (VCI)**

Une version mise à jour du logiciel et du micrologiciel est disponible pour DA-Dongle et DA-VINA.

Version du logiciel DA Hub - V2.4.0

Version du logiciel – V4.4



Version du micrologiciel – V61

Utilisez le SSM ci-dessous pour vous assurer qu'ils sont correctement mis à jour ;

Jaguar SSM 71361 - DA-Dongle/DA-VINA, Instructions de mise à jour V2

Land Rover SSM 71360 - DA-Dongle/DA-VINA, Instructions de mise à jour V2

**Le fonctionnement du VCI sera affecté si les versions du logiciel et du micrologiciel du dispositif VCI ne sont pas mises à jour lorsque cela est nécessaire, en même temps que le logiciel du SDD.**

	<b>SDD SOFTWAREUPDATE</b>	
<b>BEZUG: DVD 138 – 05 KALIBRIERUNGSDATEI V. 177</b>		<b>DATUM: 6/2014</b>

**⚠ BITTE BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN:**

**DIESE AKTUALISIERUNGEN MÜSSEN VON ALLEN SDD-BENUTZERN INSTALLIERT WERDEN**

Die Aktualisierungen umfassen SDD-Softwareaktualisierungen (Patch-Dateien/DVDs) und neue Kalibrierungsdateien.

Die Zahl nach der DVD-Nummer in der Kopfzeile kennzeichnet die Version der Softwareaktualisierung - 00, 01, 02 usw.

Die Version der **Kalibrierungsdatei** weist auf die aktuelle Version der Fahrzeugkalibrierungsdatei-Datenbanken hin:

- Die aktuell installierte Softwareversion lässt sich über *Einstellungen - Systeminformationen* ermitteln.
- Aktualisierungen werden über *Einstellungen - System-Dienstprogramme* gestartet.

Für weitere Informationen zur Aktualisierung der Software siehe Topix.

**DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZUM VERLUST VON GARANTIEANSPRÜCHEN UND KUNDENZUFRIEDENHEIT FÜHREN.**

**Einführung:**

Dieses Dokument enthält wichtige Informationen, da es den Inhalt der in der Kopfzeile angegebenen DVD-Softwareaktualisierungen beschreibt. Sämtliche Benutzer der SDD-Diagnoseplattform müssen über den Inhalt dieses Dokuments informiert sein.

**SIZE:**



**05: 148 MB**

**HINWEIS: Vor der Installation der Softwareaktualisierung 05 müssen die folgenden Aktualisierungen installiert sein:**

- **DVD 138**
- **Softwareaktualisierung 02**
- **Softwareaktualisierung 04**

**MJ 12 XF/X250**

Diese Aktualisierung enthält eine Verbesserung der vorhandenen Programmierungsanwendung für die Instrumentengruppe IC (Als Instrumentengruppen-Steuergerät IPC in SDD bezeichnet)

	<b>SDD SOFTWAREUPDATE</b>	
<b>BEZUG: DVD 138 – 05 KALIBRIERUNGSDATEI V. 177</b>		<b>DATUM: 6/2014</b>

### **XJ/X351 (MJ 13)**

Diese Aktualisierung enthält eine Verbesserung der vorhandenen Programmierungsanwendung für das Rückhaltesystem-Steuergerät RCM.

### **Aktualisierungen für die Fahrzeug-Kommunikationsschnittstelle (VCI)**

Für den DA-Dongle und DA-VINA wurde eine Software- und Firmwareaktualisierung veröffentlicht.

DA-Hub-Softwareversion – V2.4.0

Softwareversion – V4.4

Firmwareversion – V61

Stellen Sie mithilfe der unten stehenden SSMs sicher, dass die Aktualisierungen korrekt durchgeführt werden;

Jaguar SSM 71361 – DA-Dongle/DA-VINA Aktualisierungsanweisungen V2

Land Rover SSM 71360 – DA-Dongle/DA-VINA Aktualisierungsanweisungen V2

**Die VCI-Funktion wird beeinträchtigt, wenn die VCI Geräte-Firmware- und die Softwareversion nicht aktualisiert werden, wenn dies mit der SDD-Softwareversion erforderlich ist.**

	<b>AGGIORNAMENTO SOFTWARE SDD</b>	
<b>RIF: DVD 138 – 05 FILE DI TARATURA V. 177</b>		<b>DATA: 6/2014</b>

**⚠ CONSIGLI PER L'UTILIZZO:**

**QUESTI AGGIORNAMENTI DEVONO ESSERE INSTALLATI DA TUTTI GLI UTENTI DEL SISTEMA SDD**

Gli aggiornamenti comprendono aggiornamenti al software SDD (file di correzione/DVD) e nuove versioni dei file di taratura.

Il numero che segue il riferimento del DVD nell'intestazione indica il livello di aggiornamento del software - 00, 01, 02 ecc.

La versione dei **File di taratura** indica la versione corrente dei database dei file di taratura del veicolo.

- È possibile controllare la versione corrente del software installato selezionando su *Impostazioni - Informazioni sul sistema*.
- Per attivare gli aggiornamenti, andare su *Impostazioni - Utilità di sistema*

Per ulteriori informazioni su come tenere aggiornato il software, consultare le informazioni sul Topix.

**IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ INVALIDARE LE RICHIESTE DI RIMBORSO IN GARANZIA E COMPROMETTERE LA QUALITÀ DEL SERVIZIO OFFERTO AL CLIENTE**

**Introduzione:**

Il presente documento contiene informazioni importanti, dal momento che descrive il contenuto dell'aggiornamento del software del DVD indicato nell'intestazione; assicurarsi che il suo contenuto venga segnalato a tutti gli utenti della piattaforma diagnostica SDD.

**SIZE:**

**05: 148 MB**

**NOTA: prima di installare l'aggiornamento software 05, installare gli aggiornamenti elencati di seguito:**

- **DVD 138**
- **Aggiornamento software 02**
- **Aggiornamento software 04**

**XF/X250 AM12**

Il presente aggiornamento contiene un miglioramento dell'applicazione di programmazione del modulo esistente per l'IC - Quadro strumenti (noto come IPC - Modulo di comando quadro strumenti sull'SDD).

	<b>AGGIORNAMENTO SOFTWARE SDD</b>	
<b>RIF: DVD 138 – 05 FILE DI TARATURA V. 177</b>		<b>DATA: 6/2014</b>

**XJ / X351 13 MY**

Il presente aggiornamento contiene un miglioramento dell'applicazione di programmazione del modulo esistente per l'RCM - Modulo di comando sistema di sicurezza occupanti.

#### **Aggiornamenti del dispositivo di interfaccia comunicazione veicolo (VCI)**

Sono stati rilasciati il software e il firmware aggiornati per DA-Dongle e DA-VINA.

Versione software DA Hub - V2.4.0

Versione software - V4.4

Versione firmware - V61

Utilizzare i seguenti SSM per assicurarsi che siano aggiornati correttamente;

Jaguar SSM 71361 - Istruzioni di aggiornamento DA-Dongle/DA-VINA V2

Land Rover SSM 71360 - Istruzioni di aggiornamento DA-Dongle/DA-VINA V2

**Le funzionalità VCI potranno avere problemi se la versione del firmware e del software del dispositivo VCI non vengono aggiornati quando richiesto, in linea con la versione del software SDD.**

	<b>SDD キャリブレーション ファイル</b>	
<b>参照: DVD 138 – 05</b> キャリブレーション ファイル V. 177		<b>日付: 2014 年 6 月</b>

 **使用ガイド :**

**すべての SDD ユーザーはこれらのアップデートをインストールすること**

**アップデートの内容は、SDD ソフトウェア アップデート (パッチ / DVD) およびキャリブレーション ファイルのリリースである。**

ヘッダの DVD 参照番号の後にある数字はソフトウェア アップデート レベル (00、01、02 等) を示している。

キャリブレーション ファイルのバージョンは、車両キャリブレーション ファイル データベースの現行リリースを示している。

- 現在インストールされているソフトウェア レベルは [設定] - [システム情報] によって確認できる。
- アップデートは [設定] - [システム ユーティリティ] によって実行できる。

ソフトウェアをアップデート状態に維持するための追加情報は、Topix の情報を参照のこと。

**これらの指示を順守しない場合は、保証請求ができなくなり顧客満足を失う結果となる場合がある。**

**序文 :**

この文書には、ヘッダに参照されている DVD ソフトウェア アップデートの内容が説明されており、重要な情報が記載されている。「SDD」診断プラットフォームのすべてのユーザーは、この内容について認識していること。

**SIZE:**

**05: 148 MB**

**注: ソフトウェア アップデート 05 をインストールする前に以下に記載されているアップデートをインストールする必要があります。**

- DVD 138
- ソフトウェア アップデート 02
- ソフトウェア アップデート 04



	<p align="center"><b>SDD</b> キャリブレーション ファイル</p>	
<p>参照: <b>DVD 138 – 05</b> キャリブレーション ファイル V. 177</p>		<p>日付: <b>2014 年 6 月</b></p>

#### 12MY XF / X250

このアップデートには、IC (インストルメント クラスタ (SDD では IPC (インストルメント クラスタ コントロール モジュール) と呼ばれます) の既存のモジュール プログラミング アプリケーションの機能強化が含まれています。

#### 13MY XJ / X351

このアップデートには、RCM (拘束コントロール モジュール) の既存のモジュール プログラミング アプリケーションの機能強化が含まれています。

#### 車両通信インタフェース デバイス (VCI) アップデート

アップデートされたソフトウェアおよびファームウェアは、DA-Dongle および DA-VINA 向けにリリースされています。

DA Hub ソフトウェア レベル - V2.4.0

ソフトウェア レベル - V4.4



ファームウェア レベル - V61

下記の SSM を使用して、正しくアップデートされていることを確認します。

Jaguar SSM 71361 - DA-Dongle/DA-VINA アップデートの手順 V2

Land Rover SSM 71360 - DA-Dongle/DA-VINA アップデートの手順 V2

**SDD ソフトウェア レベルに沿って必要な場合に VCI デバイス ファームウェアとソフトウェア レベルをアップデートしない場合は、VCI 機能に影響があります。**

	<p align="center"><b>SDD소프트웨어 업데이트</b></p>	
<p><b>참조: DVD 138 – 05 보정 파일 버전v. 177</b></p>		<p><b>날짜: 2014/6</b></p>

 **사용 가이드:**

**SDD 사용자는 반드시 이 업데이트를 설치하십시오**

업데이트는 SDD 소프트웨어 업데이트(패치/DVD) 및 보정 파일 릴리즈로 구성되어 있습니다.

머리글의 DVD 참조 뒤에 오는 번호는 소프트웨어 업데이트 버전(00, 01, 02 등)을 나타냅니다.

보정 파일 버전은 차량 보정 파일 데이터베이스의 현재 릴리즈를 나타냅니다.

- 현재 설치된 소프트웨어 버전 확인: *설정 - 시스템 정보*
- 업데이트 실행: *설정 - 시스템 유틸리티*

소프트웨어를 최신 업데이트 상태로 유지하는 방법에 대한 자세한 내용은 TOPIx 를 참조하십시오.

지침을 따르지 않을 경우 보증 요청 및 고객 만족에 불이익이 따를 수 있습니다.

**소개**



이 문서에는 중요 정보가 포함되어 있으며, DVD 소프트웨어 업데이트 내용에 대해 설명하고 있습니다. 모든 SDD 진단 플랫폼 사용자가 이 내용을 이미 숙지하고 있는지 확인하십시오.

**SIZE:**

**05: 148 MB**

**참고: 소프트웨어 업데이트 05 를 설치하기 전에 아래에 나열된 업데이트를 먼저 설치해야 합니다.**

- DVD 138
- 소프트웨어 업데이트 02
- 소프트웨어 업데이트 04

	<p align="center"><b>SDD소프트웨어 업데이트</b></p>	
<p><b>참조: DVD 138 – 05 보정 파일 버전v. 177</b></p>		<p><b>날짜: 2014/6</b></p>

#### 12MY XF / X250

이 업데이트는 IC - 계기판(SDD 에 IPC - 계기판 컨트롤 모듈로 표시됨)의 기존 모듈 프로그래밍 애플리케이션에 대한 업데이트를 포함합니다.

#### 13MY XJ / X351

이 업데이트는 RCM - 에어백 컨트롤 모듈의 기존 모듈 프로그래밍 애플리케이션에 대한 업데이트를 포함합니다.

#### 차량 통신 인터페이스(VCI) 장치 업데이트

DA-Dongle/DA-VINA 에 대한 소프트웨어 및 펌웨어 업데이트가 릴리즈되었습니다.

DA Hub 소프트웨어 버전 - V2.4.0

소프트웨어 버전 - V4.4



펌웨어 버전 - V61

아래 SSM 을 사용하여 올바르게 업데이트되었는지 확인하십시오.

Jaguar SSM 71361 - DA-Dongle/DA-VINA 업데이트 지침 V2

Land Rover SSM 71360 - DA-Dongle/DA-VINA 업데이트 지침 V2

**SDD 소프트웨어 버전과 일치하도록 VCI 장치 펌웨어 및 소프트웨어 버전을 업데이트해야 할 때 업데이트하지 않으면 VCI 기능이 영향을 받게 됩니다.**

	<p align="center"><b>SDD</b> <b>SOFTWAREUPDATE</b></p>	
<p>REF: <b>DVD 138 – 05</b> FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 177</p>		<p>DATA: <b>6/2014</b></p>

 **DIRECTRIZES DE UTILIZAÇÃO:**

**TODOS OS UTILIZADORES DO SDD DEVEM INSTALAR ESTAS ACTUALIZAÇÕES**

As actualizações consistem em actualizações do software do SDD (Correcções/DVDs) e ficheiros de calibragem.

O número após a referência **DVD** no cabeçalho indica o nível de actualização de software - 00, 01, 02, etc.

A versão do **Ficheiro de calibragem** indica a versão actual das bases de dados do ficheiro de calibragem do veículo.

- Os níveis do software actualmente instalado podem ser verificados através de *Definições - Informação do sistema*.
- As actualizações podem ser activadas através de *Definições - Utilitários do sistema*

Para obter mais informações sobre como manter o software actualizado, consulte a informação na Topix.

**A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS INSTRUÇÕES PODERÁ RESULTAR NO COMPROMETIMENTO DE RECLAMAÇÕES AO ABRIGO DA GARANTIA E DA SATISFAÇÃO DO CLIENTE**

**Introdução:**

Este documento contém informação importante, uma vez que descreve o conteúdo da actualização de software de DVD referenciada no cabeçalho; certifique-se de que todos os utilizadores da plataforma de diagnóstico *SDD* têm conhecimento deste conteúdo.

**SIZE:**



**05: 148 MB**

**NOTA: Antes de instalar a actualização de software 05, devem ser instaladas as actualizações listadas abaixo:**

- **DVD 138**
- **Actualização de software 02**
- **Actualização de software 04**

**XF / X250 - Modelo do Ano 2012**

Esta actualização contém uma melhoria para a actual aplicação de programação de módulos para o IC - Grupo de instrumentos (denominado IPC - Módulo de controlo do grupo de instrumentos no SDD).

	<p align="center"><b>SDD</b> <b>SOFTWAREUPDATE</b></p>	
<p>REF: <b>DVD 138 – 05</b> FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 177</p>		<p>DATA: <b>6/2014</b></p>

**XJ / X351 Modelo do Ano 2013**

Esta actualização contém uma melhoria para a actual aplicação de programação de módulos para o RCM - Módulo de controlo do sistema de segurança.

**Actualização do dispositivo de interface de comunicação do veículo (VCI)**

Foram lançados software e firmware actualizados para DA-Dongle e DA-VINA.

Nível de software de DA Hub - V2.4.0

Nível de software - V4.4



Nível de firmware - V61

Utilize o SSM abaixo para se certificar de que estão correctamente actualizados;

Jaguar SSM 71361 - V2 das instruções de actualização de DA-Dongle/DA-VINA

Land Rover SSM 71360 - V2 das instruções de actualização de DA-Dongle/DA-VINA

**A funcionalidade da VCI será afectada se o nível de firmware e software do dispositivo VCI não estiver actualizado quando for necessário que corresponda ao nível de software do SDD.**

	<b>ПРОГРАММНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ SDD</b>	
СПРАВОЧНЫЙ №: <b>DVD 138 – 05</b> КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V 177		ДАТА: <b>6/2014</b>

 **РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:**

**ВСЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ SDD ДОЛЖНЫ УСТАНОВИТЬ ЭТИ ОБНОВЛЕНИЯ**

Обновления включают обновления ПО SDD (исправления/DVD) и выпуски калибровочных файлов.

Номер после DVD в заголовке указывает уровень обновления ПО - 00, 01, 02 и пр.

Версия **калибровочного файла** обозначает текущий выпуск базы данных калибровочных файлов автомобиля.

- Текущий уровень установленного ПО можно проверить в меню *Настройки - Сведения о системе*.
- Запуск обновлений производится в меню *Настройки - Системные утилиты*

Для получения дополнительной информации по обновлению ПО см. в Torix.

**НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОТКЛОНЕНИЮ ГАРАНТИЙНЫХ РЕКЛАМАЦИЙ И СНИЖЕНИЮ УРОВНЯ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ КЛИЕНТОВ**

**Введение:**

В этом документе содержится важная информация, описывающая содержимое обновления ПО DVD, указанное в заголовке; убедитесь, что все пользователи диагностической платформы SDD ознакомлены с содержанием документа.

**SIZE:**



**05: 148 MB**

**ПРИМЕЧАНИЕ. Перед установкой программного обеспечения версии 05 необходимо установить следующие обновления:**

- DVD 138
- Обновление программного обеспечения 02
- Обновление программного обеспечения 04

**2012 МГ – XF / X250**

Данное обновление содержит улучшение приложения для программирования имеющегося блока IC – щиток приборов (В SDD обозначен как IPC – блок управления щитком приборов).

	<b>ПРОГРАММНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ SDD</b>	
СПРАВОЧНЫЙ №: <b>DVD 138 – 05 КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V 177</b>		ДАТА: <b>6/2014</b>

## 2013 МГ ХJ / Х351

Данное обновление содержит улучшение приложения для программирования имеющегося блока RCM – блок управления системой пассивной безопасности.

### Обновления интерфейса связи автомобиля (VCI)

Обновленное программное обеспечение и прошивка были выпущены для DA-Dongle и DA-VINA.

Версия программного обеспечения DA Hub - V2.4.0

Версия программного обеспечения – V4.4



Версия прошивки – V61

Используйте SSM, указанные ниже, для проверки того, что обновление выполнено надлежащим образом.

Jaguar SSM 71361 - DA-Dongle/DA-VINA, инструкции по обновлению V2

Land Rover SSM 71360 - DA-Dongle/DA-VINA, инструкции по обновлению V2

**Если версии программного обеспечения и прошивки VCI не соответствует версии программного обеспечения SDD, это может повлиять на функциональность VCI.**

	<b>ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE DE SDD</b>	
REF: <b>DVD 138 – 05</b> ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 177		FECHA: <b>6/2014</b>

## GUÍA DE UTILIZACIÓN:

### TODOS LOS USUARIOS DE EQUIPOS SDD DEBERÁN INSTALAR ESTAS ACTUALIZACIONES

Las actualizaciones constan de software actualizado para el SDD (archivos de revisión/DVD) y publicaciones de archivos de calibración.

El número que aparece después de la referencia del DVD como parte de su título, indica la versión de actualización de software, p. ej. 00, 01, 02, etc.

La versión del **Archivo de calibración** indica la versión actual de las bases de datos de los archivos de calibración de vehículos.

- Será posible comprobar la versión de software actualmente instalada utilizando la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Información del sistema*.
- Las actualizaciones podrán implementarse mediante la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Utilidades del sistema*

Si desea obtener información complementaria sobre cómo mantener actualizado su software, consulte la información presente en la Topix.

**EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE AFECTAR NEGATIVAMENTE A LAS RECLAMACIONES EN GARANTÍA Y A LA SATISFACCIÓN DE LOS CLIENTES.**

#### INTRODUCCIÓN:

Este documento incluye información importante, ya que describe el contenido de la actualización de software del DVD cuya referencia se indica en su título. Asegúrese de que todos los usuarios de plataformas de diagnóstico SDD tienen conocimiento de su contenido.

#### SIZE:

**05: 148 MB**



**NOTA: Antes de instalar la actualización de software 05, deben instalarse las siguientes actualizaciones:**

- **DVD 138**
- **Actualización de software 02**
- **Actualización de software 04**

**XF / X250 de 2012**

Esta actualización incluye una mejora de la aplicación de programación del módulo existente para el IC - Cuadro de instrumentos (denominado IPC - Módulo de control del cuadro de instrumentos en el SDD).



	<b>ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE DE SDD</b>	
REF: <b>DVD 138 – 05</b> ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 177		FECHA: <b>6/2014</b>

**XJ / X351 de 2013**

Esta actualización incluye una mejora de la aplicación de programación del módulo existente para el RCM - Módulo de control de los sistemas de retención.

**Actualizaciones del dispositivo de la interfaz de comunicación con el vehículo (VCI)**

Disponibles software y firmware actualizados para DA-Dongle y DA-VINA.

Nivel de software para DA Hub - V2.4.0

Nivel de software - V4.4

Nivel de firmware - V61

Utilice los SSM descritos a continuación para asegurarse de que están actualizados correctamente:

Jaguar SSM 71361 - Instrucciones de actualización V2 para DA-Dongle/DA-VINA

Land Rover SSM 71360 - Instrucciones de actualización V2 para DA-Dongle/DA-VINA

**Las funciones de los dispositivos VCI se verán afectadas si las versiones del firmware y software del dispositivo VCI no se actualizan cuando corresponde, en función de la versión de software del SDD.**